

STH-STP

STRETTOI UNIVERSALI IDRAULICI E PNEUMATICI
CADREUSES UNIVERSELLES HYDRAULIQUES ET PNEUMATIQUES
HYDRAULIC AND PNEUMATIC CLAMPING MACHINES
HYDRAULISCHE UND PNEUMATISCHE PRESSEN

STROMAB
MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO

STRETTOI IDRAULICI MANUALI CON POMPE OLEODINAMICHE VERTICALI ED ORIZZONTALI

CADREUSES HYDRAULIQUES MANUELLES AVEC POMPES OLEODYNAMIQUES VERTICALES ET HORIZONTALES

MANUELLE PRESSEN MIT VERTIKALEN UND HORIZONTALEN HYDRAULIKPUMPEN

MANUALLY OPERATED HYDRAULIC CLAMPING MACHINES WITH VERTICAL AND HORIZONTAL OIL-HYDRAULIC PUMPS

● La struttura della macchina è in acciaio montata su ruote di cui due sterzanti. Lo strettoio è equipaggiato con pompe oleodinamiche di nuova concezione interamente in acciaio (spinta max. 1500 Kg.) con messa in pressione e scarico rapido con la stessa leva di manovra. Le pompe sono inoltre dotate di una valvola by-pass regolabile per evitare il superamento della pressione tarata.

MOD. STH 2500/S: Strettoio ad un lato di lavoro con quattro montanti scorrevoli ed un pressore frontale manuale.

MOD. STH 2500/D: Strettoio a due lati di lavoro con otto montanti scorrevoli e due pressori frontali manuali.

MOD. STH 2500/ORM: Strettoio per assemblaggio di infissi con tenoni aperti o chiusi ecc., costituito da tre montanti scorrevoli muniti di pompe idrauliche manuali e da una trave mobile su cui sono montate due pompe orizzontali registrabili a seconda del telaio da assemblare.

● La machine se compose d'une structure en acier montée sur des roues dont deux sont directrices. Elle est équipée de pompes oléodynamiques de nouvelle conception entièrement en acier (poussé max. de 1500 Kg) avec mise en pression et décharge rapide fonctionnant avec le même levier de manoeuvre. Les pompes sont en outre dotées d'une soupape by-pass réglable afin d'éviter de dépasser la pression tarée.

MOD. STH 2500/S: Cadreuse à un côté de travail avec quatre montants coulissants et un presseur frontal manuel.

MOD. STH 2500/D: Cadreuse à deux côtés de travail avec huit montants coulissants et deux presseurs frontaux manuels.

MOD. STH 2500/ORM: Cadreuse pour l'assemblage des cadres avec tenons ouverts ou fermés etc. Elle se compose de trois montants coulissants équipés avec pompes hydrauliques manuelles et d'une poutre mobile sur la quelle sont montées deux pompes horizontales réglables en fonction du châssis à assembler.

● Die Pressen der Serie STH bestehen aus einer stabilen Stahlkonstruktion auf vier Rädern, wovon zwei lenkbar sind. Die Presse ist mit neuentwickelten Hydraulikpumpen aus Stahl ausgestattet, die eine Kraft von max. 1500 Kg aufbringen können. Diese Pumpen verfügen auch über eine Vorrichtung für schnellen Druckaufbau und Druckabbau mittels Pumpenhebel. Ein einstellbares Überbrückungsventil gewährleistet, daß die eingestellte Spannkraft nicht überschritten wird.

MOD. STH 2500/S: Presse mit einer Arbeitsfläche, vier verschiebbaren Ständern und einer Frontdruckführung.

MOD. STH 2500/D: Presse mit zwei Arbeitsflächen, acht verschiebbaren Ständern und zwei Frontdruckführungen.

MOD. STH 2500/ORM: Presse für die Montage von Rahmenwerken mit offenen oder geschlossenen Zapfen usw. Besteht aus drei verschiebbaren Ständern komplett mit hydr. Handpumpen und aus einem beweglichen Träger, auf dem zwei Pumpen horizontal angeordnet sind. Die Pumpen können entsprechend den Abmessungen des zu montierenden Rahmens verschoben werden.

● The machine frame consists of a wheel-mounted steel structure, two wheels of which are steerable. The machine is equipped with oil-hydraulic pumps of new design (max. thrust 1500 Kg) with single lever for rapid pressure on-off control. The pumps are also fitted with an adjustable by-pass valve to prevent the rated pressure being exceeded.

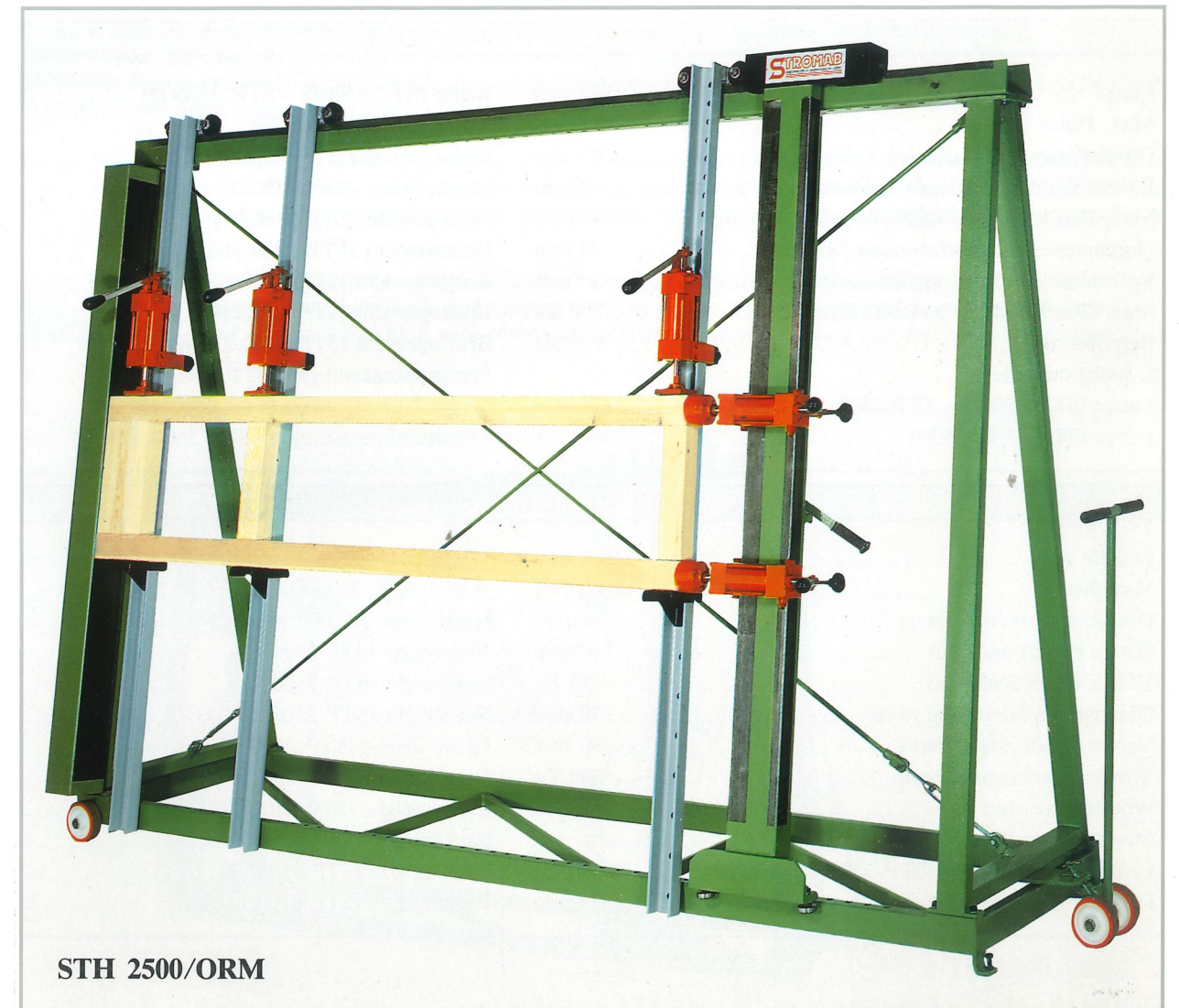
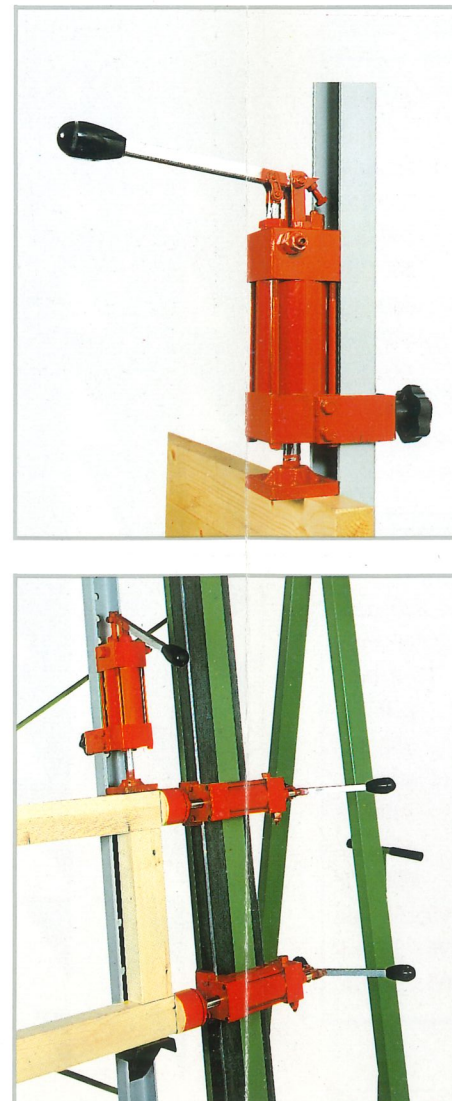
MOD. STH 2500/S: Single-sided clamping machine with four sliding vertical beams and a manual front pressure bar.

MOD. STH 2500/D: Two-sided clamping machine with eight sliding vertical beams and two manual front pressure bars.

MOD. STH 2500/ORM: Clamping machine for assembly of casings with open or closed tenons etc. Consisting of three sliding beams equipped with hydraulic hand pumps and one moving bar carrying two horizontal pumps that can be adjusted to suit the frame to be assembled.



STH 2500/S



STH 2500/ORM

DATI TECNICI MOD. STH

Lunghezza	2500 mm	Altezza (per tutti i mod. STH)	2250 mm
Altezza max.	1800 mm	Peso netto (STH 2500/S)	230 Kg
Corsa piedino pressore	60 mm	Peso netto (STH 2500/D)	350 Kg
Spinta max. pompa oleodinamica verticale	1500 Kg	Peso netto (STH 2500/ORM)	400 Kg
Spinta max. pompa oleodinamica orizzontale	1500 Kg	Peso lordo (STH 2500/S)	340 Kg
		Peso lordo (STH 2500/D)	470 Kg
		Peso lordo (STH 2500/ORM)	550 Kg
Ingombro:			
Lunghezza (STH 2500/S-STH 2500/D)	2850 mm	Dimensioni imballo (STH 2500/S)	290×90×50 cm
Lunghezza (STH 2500/ORM)	3350 mm	Dimensioni imballo (STH 2500/D)	290×90×55 cm
Larghezza (STH 2500/S-STH 2500/D)	820 mm	Dimensioni imballo (STH 2500/ORM)	335×105×50 cm
Larghezza (STH 2500/ORM)	860 mm		

DONNEES TECHNIQUES MOD. STH

Longueur	2500 mm	Hauteur (pour tous les mod. STH)	2250 mm
Hauteur maximum	1800 mm	Poids net (STH 2500/S)	230 Kg
Course du pied presseur	60 mm	Poids net (STH 2500/D)	350 Kg
Poussée max. pompe oléodynamique verticale	1500 Kg	Poids net (STH 2500/ORM)	400 Kg
Poussé max. pompe oléodynamique horizontale	1500 Kg	Poids brut (STH 2500/S)	340 Kg
		Poids brut (STH 2500/D)	470 Kg
		Poids brut (STH 2500/ORM)	550 Kg
Encombrement:			
Longueur (STH 2500/S-STH 2500/D)	2850 mm	Dimensions emballage (STH 2500/S)	290×90×50 cm
Longueur (STH 2500/ORM)	3350 mm	Dimensions emballage (STH 2500/D)	290×90×55 cm
Largeur (STH 2500/S-STH 2500/D)	820 mm	Dimensions emballage (STH 2500/ORM)	335×105×50 cm
Largeur (STH 2500/ORM)	860 mm		

TECHNISCHE DATEN MOD. STH

Länge	2500 mm	Höhe (für alle STH Modelle)	2250 mm
Max. Höhe	1800 mm	Nettogewicht (STH 2500/S)	230 Kg
Hub des Spannbackenfußes	60 mm	Nettogewicht (STH 2500/D)	350 Kg
Max. Pumpendruck vertikalen	1500 Kg	Nettogewicht (STH 2500/ORM)	400 Kg
Max. Pumpendruck horizontalen	1500 Kg	Bruttogewicht (STH 2500/S)	340 Kg
		Bruttogewicht (STH 2500/D)	470 Kg
		Bruttogewicht (STH 2500/ORM)	550 Kg
Installationmaße:			
Länge (STH 2500/S-STH 2500/D)	2850 mm	Versandabmessungen (STH 2500/S)	290×90×50 cm
Länge (STH 2500/ORM)	3350 mm	Versandabmessungen (STH 2500/D)	290×90×55 cm
Breite (STH 2500/S-STH 2500/D)	820 mm	Versandabmessungen (STH 2500/ORM)	335×105×50 cm
Breite (STH 2500/ORM)	860 mm		

TECHNICAL DATA MOD. STH

Length	2500 mm	Height (for all STH models)	2250 mm
Max. height	1800 mm	Net weight (STH 2500/S)	230 Kg
Pressure ram stroke	60 mm	Net weight (STH 2500/D)	350 Kg
Max. thrust of oil-hydraulic pump, vertical	1500 Kg	Net weight (STH 2500/ORM)	400 Kg
Max. thrust of oil-hydraulic pump, horizontal	1500 Kg	Gross weight (STH 2500/S)	340 Kg
		Gross weight (STH 2500/D)	470 Kg
		Gross weight (STH 2500/ORM)	550 Kg
Overall dimensions:			
Length (STH 2500/S-STH 2500/D)	2850 mm	Packing size (STH 2500/S)	290×90×50 cm
Length (STH 2500/ORM)	3350 mm	Packing size (STH 2500/D)	290×90×55 cm
Width (STH 2500/S-STH 2500/D)	820 mm	Packing size (STH 2500/ORM)	335×105×50 cm
Width (STH 2500/ORM)	860 mm		

STRETTOI PNEUMATICI

CADREUSES PNEUMATIQUES ● PNEUMATISCHE PRESSEN ● PNEUMATIC CLAMPING MACHINES

● Lo strettoio pneumatico STP rispecchia le caratteristiche costruttive della serie STH per quanto concerne la struttura d'insieme, ma è equipaggiato di cilindri pneumatici a sezione differenziata. Adatto per incollaggio e assemblaggio dove non sia richiesta una pressione di serraggio molto elevata. Una valvola manuale comanda contemporaneamente i tre cilindri verticali, mentre una seconda valvola comanda i due cilindri orizzontali nel modello STP 2500/ORM.

MOD. STP 2500/S: Strettoio a un lato di lavoro con quattro montanti scorrevoli ed un pressore frontale manuale.

MOD. STP 2500/D: Strettoio a due lati di lavoro con otto montanti scorrevoli e due pressori frontali manuali.

MOD. STP 2500/ORM: Strettoio a un lato di lavoro con tre montanti scorrevoli e una trave mobile equipaggiata di due cilindri orizzontali registrabili.

● *La cadreuse pneumatique STP a les memes caractéristiques de construction que la serie STH en ce qui concerne la structure d'ensemble, mais elle est équipée de cylindres pneumatiques à section différentiée. Elle convient au collage et à l'assemblage lorsqu'une pression de serrage très élevée n'est pas nécessaire. Une soupape à main commande en même temps trois cylindres verticaux, tandis que dans le modèle STP 2500/ORM une seconde soupape commande les deux cylindres horizontaux.*

MOD. STP 2500/S: Cadreuse à un côté de travail avec quatre montants coulissants et un presseur frontal manuel.

MOD. STP 2500/D: Cadreuse à deux côtés de travail avec huit montants coulissants et deux presseurs frontaux manuels.

MOD. STP 2500/ORM: Cadreuse à un côté de travail avec trois montants coulissants et un poutre mobile équipée avec deux cylindres horizontaux réglables.

● Die pneumatische Presse STP hat die gleichen konstruktiven Eigenschaften der STH Reihe, aber sie ist mit Pneumatikzylindern ausgestattet. Das STP Modell eignet sich insbesondere für Verleimungs- und Montagearbeiten, wo kein extrem hoher Spanndruck erforderlich ist. Die drei vertikal angeordneten Pneumatikzylinder werden durch ein mit einem Hebel bedienbares Ventil gesteuert, während die Steuerung der beiden horizontal angeordneten Pneumatikzylinder beim Modell STP 2500/ORM über ein zweites Ventil erfolgt.

MOD. STP 2500/S: Presse mit einer Arbeitsfläche, vier verschiebbaren Ständern und einer Frontdruckführung.

MOD. STP 2500/D: Presse mit zwei Arbeitsflächen, acht verschiebbaren Ständern und zwei Frontdruckführungen.

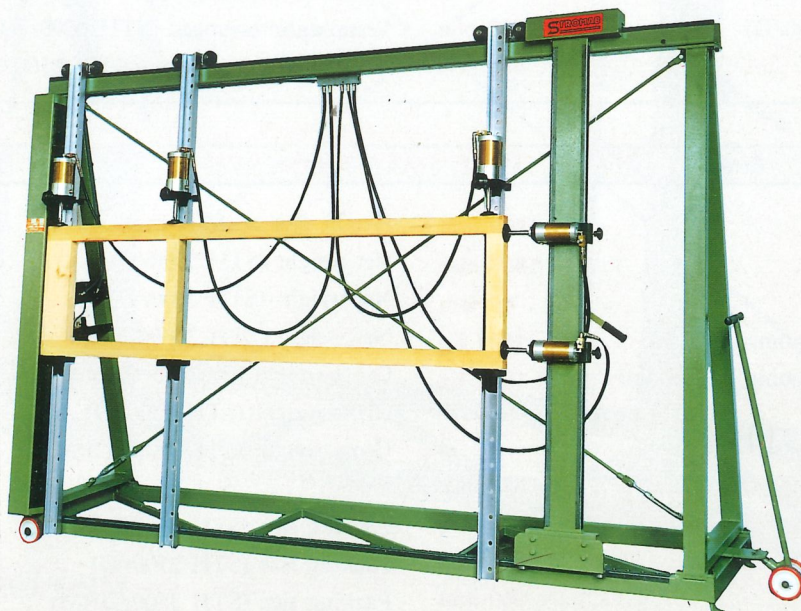
MOD. STP 2500/ORM: Presse mit einer Arbeitsfläche, drei verschiebbaren Ständern und einem beweglichen Träger, auf dem zwei Pneumatikzylinder horizontal angeordnet sind.

● *The STP pneumatic clamping machine has the same constructional features as the STH insofar as concerns the overall structure, but is equipped with pneumatic rams. It is particularly suitable for gluing and assembly operations where a very high clamping pressure is not needed. A lever-operated valve controls the three vertical rams and a second valve controls the two horizontal rams on model STP 2500/ORM.*

MOD. STP 2500/S: Single-sided clamping machine with four sliding vertical beams and a manual front pressure bar.

MOD. STP 2500/D: Two-sided clamping machine with eight sliding vertical beams and two manual front pressure bars.

MOD. STP 2500/ORM: Single-sided clamping machine with three sliding beams and one moving bar carrying two horizontal adjustable rams.



STP 2500/ORM

DATI TECNICI MOD. STP

Lunghezza	2500 mm	Larghezza (STP 2500/S - STP 2500/D)	820 mm
Altezza max.	1800 mm	Larghezza (STP 2500/ORM)	860 mm
Diametro cilindri verticali	85 mm	Altezza (per tutti i mod. STP)	2250 mm
Corsa cilindri verticali	90 mm	Peso netto (STP 2500/S)	230 Kg
Spinta cilindri verticali	450 Kg	Peso netto (STP 2500/D)	350 Kg
Diametro cilindri orizzontali	70 mm	Peso netto (STP 2500/ORM)	400 Kg
Corsa cilindri orizzontali	90 mm	Peso lordo (STP 2500/S)	340 Kg
Spinta cilindri orizzontali	300 Kg	Peso lordo (STP 2500/D)	470 Kg
Pressione di esercizio	8 bar	Peso lordo (STP 2500/ORM)	550 Kg
Ingombro:		Dimensioni imballo (STP 2500/S)	290×90×50 cm
Lunghezza (STP 2500/S - STP 2500/D)	2850 mm	Dimensioni imballo (STP 2500/D)	290×90×55 cm
Lunghezza (STP 2500/ORM)	3350 mm	Dimensioni imballo (STP 2500/ORM)	335×105×50 cm

DONNEES TECHNIQUES MOD. STP

Longueur	2500 mm	Largeur (STP 2500/S - STP 2500/D)	820 mm
Hauteur maximum	1800 mm	Largeur (STP 2500/ORM)	860 mm
Diamètre des cylindres verticaux	85 mm	Hauteur (pour tous les mod. STP)	2250 mm
Course des cylindres verticaux	90 mm	Poids net (STP 2500/S)	230 Kg
Poussée des cylindres verticaux	450 Kg	Poids net (STP 2500/D)	350 Kg
Diamètre des cylindres horizontaux	70 mm	Poids net (STP 2500/ORM)	400 Kg
Course des cylindres horizontaux	90 mm	Poids brut (STP 2500/S)	340 Kg
Poussée des cylindres horizontaux	300 Kg	Poids brut (STP 2500/D)	470 Kg
Pression de service	8 bar	Poids brut (STP 2500/ORM)	550 Kg
Encombrement:		Dimensions emballage (STP 2500/S)	290×90×50 cm
Longueur (STP 2500/S - STP 2500/D)	2850 mm	Dimensions emballage (STP 2500/D)	290×90×55 cm
Longueur (STP 2500/ORM)	3350 mm	Dimensions emballage (STP 2500/ORM)	335×105×50 cm

TECHNISCHE DATEN MOD. STP

Länge	2500 mm	Breite (STP 2500/S - STP 2500/D)	820 mm
Max. Höhe	1800 mm	Breite (STP 2500/ORM)	860 mm
Durchmesser der vertikalen Zylinder	85 mm	Höhe (für alle STP Modelle)	2250 mm
Kolbenhub der vertikalen Zylinder	90 mm	Nettogewicht (STP 2500/S)	230 Kg
Max. Druck der vertikalen Zylinder	450 Kg	Nettogewicht (STP 2500/D)	350 Kg
Durchmesser der horizontalen Zylinder	70 mm	Nettogewicht (STP 2500/ORM)	400 Kg
Kolbenhub der horizontalen Zylinder	90 mm	Bruttogewicht (STP 2500/S)	340 Kg
Max. Druck der horizontalen Zylinder	300 Kg	Bruttogewicht (STP 2500/D)	470 Kg
Betriebsdruck	8 bar	Bruttogewicht (STP 2500/ORM)	550 Kg
Installationmaße:		Versandabmessungen (STP 2500/S)	290×90×50 cm.
Länge (STP 2500/S - STP 2500/D)	2850 mm	Versandabmessungen (STP 2500/D)	290×90×55 cm.
Länge (STP 2500/ORM)	3350 mm	Versandabmessungen (STP 2500/ORM)	335×105×50 cm.

TECHNICAL DATA MOD. STP

Length	2500 mm	Width (STP 2500/S - STP 2500/D)	820 mm
Max. height	1800 mm	Width (STP 2500/ORM)	860 mm
Diameter of vertical rams	85 mm	Height (for all STP models)	2250 mm
Stroke of vertical rams	90 mm	Net weight (STP 2500/S)	230 Kg
Thrust of vertical rams	450 Kg	Net weight (STP 2500/D)	350 Kg
Diameter of horizontal rams	70 mm	Net weight (STP 2500/ORM)	400 Kg
Stroke of horizontal rams	90 mm	Gross weight (STP 2500/S)	340 Kg
Thrust of horizontal rams	300 Kg	Gross weight (STP 2500/D)	470 Kg
Working pressure	8 bar	Gross weight (STP 2500/ORM)	550 Kg
Overall dimensions:		Packing size (STP 2500/S)	290×90×50 cm
Length (STP 2500/S - STP 2500/D)	2850 mm	Packing size (STP 2500/D)	290×90×55 cm
Length (STP 2500/ORM)	3350 mm	Packing size (STP 2500/ORM)	335×105×50 cm